

Table des matières / Contents

Rien T. Segers (Groningen) Changing Faces of Reception Studies. Some General Observations in Retrospect	11
I. Theoretical aspects of reception studies/ Aspects théoriques des études de la réception	
Jean Bessière (Paris) Théories de la réception, théories littéraires. Continuité du littéraire	19
Enzo Caramaschi (Florence) Histoire de la critique, sociologie du public et théorie de la réception	31
Elrud Ibsch (Amsterdam) Reception Aesthetics versus Empirical Research of Reader's Response	41
Swapan Majumdar (Calcutta) Reception Aesthetics in a Colonial Situation	53
Karl Maurer (Bochum) Textologie ou interprétation? Une vieille querelle ressuscitée	63
Daniel Mortier (Amiens) Les études de réception: le cas spécifique des oeuvres théâtrales	71
E. Rodon (Badalona) Rencontre, projection et transfert dans une théorie sociale de la réception littéraire	77
Tamar Yacobi (Tel-Aviv) Reader, Norms and Narrative in Fictional Communication	81

II. Practical aspects of reception studies/
Aspects pratiques des études de la réception

Flora Botton-Burlá, Federico Patán et Marlene Rall (Mexico) "The Mock Turtle": problèmes de traduction et de réception.....	91
Ludmilla Charguina-Németi (Budapest) La transformation et le destin d'Eugène Oniéguine dans la littérature hongroise	99
K. Chellappan (Tiruchy) The Reception of Milton and Bunyan in Tamil Literature	105
Annette Louise Combrink (Potchefstroom) Athol Fugard's Most Recent Plays and their Reception by Different Audiences	113
Ahmed Darouich (Caire) De l'influence de Jean-Jacques Rousseau sur la naissance du roman arabe moderne	119
Ana Maria Delgado (Coimbra) <i>La Mise à Mort</i> d'Aragon et la réception de motifs du Romantisme allemand	125
Anna Fauré-Egervari (Budapest) La réception de l'oeuvre de Nerval dans quelques littératures de l'Est européen; enseignements et conclusions d'une étude parallèle.....	133
Jesús García Gallego (Malaga) La réception du Surréalisme en Espagne (1924-1936). La critique des revues littéraires en Castillan et Catalan	141
Juliette Hassine (Ramat-Gan) La traduction de <i>Booz endormi</i> en hébreu	151
Andrée Mansau (Toulouse) Réception actuelle du Baroque espagnol à travers l'oeuvre de Corneille	161
J. Mounier (Grenoble) La réception des littératures négro-africaines: la question des niveaux de réception	169

Joan Templeton (Long Island)	
The Uses of Interpretation: the Reception of Ibsen's <i>A Doll House</i>	173
Karl Ziegler (Nanterre)	
Des recherches de réception à une reconsidération des histoires littéraires 'nationales': le cas du Naturalisme dans la littérature autrichienne	183